



Tableaux pour enfants

pour Piano

Картинки для дѣтей

для фортепiano

- № 1. Une fillette implore sa mère.
- „ 2. La leçon de musique.
- „ 3. V sion du monde antique.
- „ 4. Moment joyeux.
- „ 5. L'escarpolette.
- „ 6. La promenade des gnomes.
- „ 7. Une histoire triste qui finit bien.

- № 1. Дѣвочка упрашиваетъ свою мать.
- „ 2. Приготовленіе урока.
- „ 3. Изъ античнаго міра.
- „ 4. Веселая минута.
- „ 5. На качеляхъ.
- „ 6. Прогулка гномовъ.
- „ 7. Грустная исторія съ счастливымъ концомъ.

МУЗЫКА

раг

Вл. РЕБИКОВА. Wl. RĒVĪKOFF.

Op. 37.

Prix 70 c.

№ 3, séparément. . . . 25 k.
отдѣльно.



Propriété de l'éditeur

P. Jurgenson,

MOSCOU,
Neglinny pr. 14.

LEIPZIG,
Thalstrasse 19.

St-Petersbourg, chez J. Jurgenson.

Картинки для дѣтей.

Tableaux pour enfants.

A M^e J. Prochazka.

Дѣвочка упрашиваетъ свою мать.

Une Fillette implore sa mère.

W. RÉBIKOFF. Op. 37.

Pregando. Molto espressivo

Piano.

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The first system includes a 'Piano.' instruction and a 'mf' dynamic marking. The score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The notation includes treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings. The piece is titled 'Картинки для дѣтей' (Tableaux pour enfants) and is by W. Rébikoff, Op. 37. The tempo and mood are indicated as 'Pregando. Molto espressivo'.

Приготовление урока.

Дѣвочка учитъ пьесу. А чрезъ открытое окно аромать сирени и розъ зовуть ее въ садъ. Дѣвочка дѣлаеть ошибки, и убѣгаетъ въ садъ.

La leçon de musique.

Une fillette assise au piano, étudie un morceau de musique. Distracte par la senteur des lilas et des roses, qui lui arrive par la fenêtre entr'ouverte, elle fait des fautes à chaque instant et finit par s'enfuir au jardin.

Moderato.

Con entusiasmo. Съ восторгомъ.

Moderato.

Più mosso.

Изъ античнаго міра.

Vision du monde antique.

Вечеръ въ Элладѣ. Греческій жрецъ приноситъ жертву бо-
гинѣ. Двѣ дѣвушки играютъ на флейтахъ, одна сопровождаетъ
звуками лиры. Сквозь вѣтви кипариса видно синее море.

Soirée en Hellade. Un prêtre grec fait des sacrifices à la déesse.
Deux jeunes filles jouent de la flûte, une troisième les accom-
pagne sur la lyre. A travers les rameaux des cyprès on aperçoit
la mer bleue.

Larghetto. M. ♩ = 66

№ 3.

Piano.

molto cantabile
p

La. * La. * La. * La. * La. * La. * La. *

La. * La. * La. * La. * La. * La. *

La. * La. * La. * La. * La. * La. *

При исполненіи слѣдуетъ верхнюю изъ двойныхъ нотъ
правой руки играть нѣсколько сильнѣе нижней. Исполнять
пьесу съ настроеніемъ тихой печали. Лѣвую педаль взять
на протяженіи всей пьесы — правую какъ обозначено.
Tempo не мѣнять въ продолженіи всей пьесы.

Dans les notes doubles les supérieures doivent être jouées avec
plus de force que les inférieures. Il faut tenir la pédale gauche
pendant toute la durée du morceau et employer la droite selon les
indications. Le morceau doit être joué de manière à interpréter le
sentiment d'une douce tristesse.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The music features a melodic line in the treble and a bass line in the bass, with various note values and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a repeat sign (8) above the treble staff. Below the bass staff, there are markings: *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Third system of musical notation, continuing the piece. It includes a repeat sign (8) above the treble staff. Below the bass staff, there are markings: *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Fourth system of musical notation, continuing the piece. It includes a repeat sign (8) above the treble staff. Below the bass staff, there are markings: *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It includes a repeat sign (8) above the treble staff. Below the bass staff, there are markings: *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Weggis, juillet 1906.

Веселая минута.

Moment joyeux.

Allegretto.

The musical score is presented in six systems, each containing a treble and bass staff. The first system begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamic is 'mf'. The melody in the right hand is characterized by eighth and sixteenth notes, often beamed together. The left hand provides a steady accompaniment with quarter and eighth notes. The piece concludes with a final cadence in the right hand.

На качеляхъ.

L'escarpolette.

Moderato.

p molto cantabile e grazioso

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems, each with a treble and bass staff. The tempo is marked 'Moderato' and the performance instruction is '*p molto cantabile e grazioso*'. The key signature has one flat (B-flat). The melody in the right hand is characterized by a series of eighth notes with mordents, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes. There are several triplet markings in the right hand across the systems.

Прогулка гномовъ.

Пошли два гнома гулять и лягушку встрѣтили. Она на нихъ прыгнула. Гномы испугались ея и обратно вернулись.

La promenade des gnomes.

Deux gnomes sont allés se promener et ont rencontré une grenouille. La grenouille se précipite sur eux. Ils ont peur et s'en retournent à la maison.

Allegretto.

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The first system is marked *pp* and the second system is marked *p*. The music is in 2/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes, with several triplet markings. The key signature has one sharp (F#). The piece concludes with a final cadence.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains several measures of music with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a steady accompaniment of eighth notes. Dynamic markings include a forte (*f*) in the second measure and a piano (*p*) in the third measure.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff has a melodic line with some accidentals. The lower staff provides a rhythmic accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present in the first measure.

The third system features two staves. The upper staff includes a triplet of eighth notes in the fourth measure. The lower staff has a complex accompaniment with triplets. A piano (*p*) dynamic marking is in the fourth measure, and the instruction "Più mosso." is written above the staff.

The fourth system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with triplets. The lower staff has a rhythmic accompaniment with triplets. Dynamic markings include "ppoco" in the first measure, "a poco" in the second, and "accelerando" in the third.

The fifth system is the final system on the page, consisting of two staves. The upper staff has a melodic line that concludes with a fermata. The lower staff has a rhythmic accompaniment. A pianissimo (*pp*) dynamic marking is in the fourth measure.

Грустная исторія съ счастливымъ концомъ.

Une histoire triste qui finit bien.

Lento.

mf

Più mosso.

accelerando

Lento.

crescendo

f

Largo. Maestoso.

